

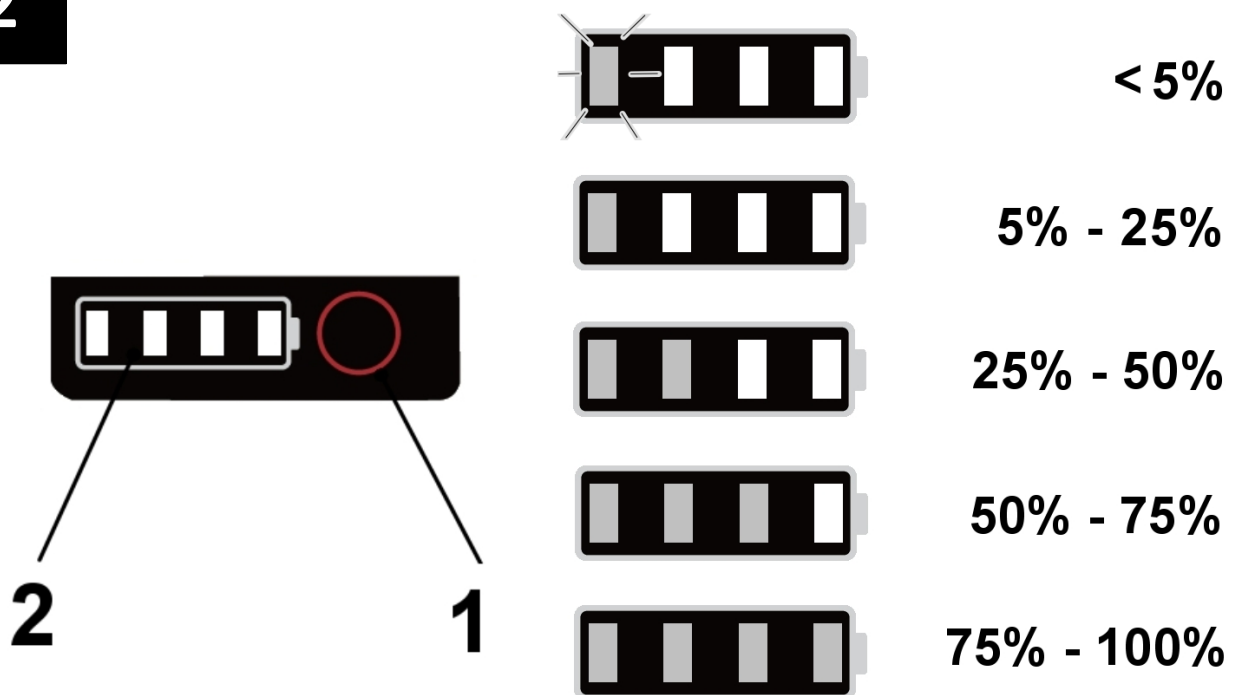
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ	Baterie
SK	NÁVOD NA POUŽITIE	Baterie
EN	USER MANUAL	Batteries
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	Akku
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	Akumulator



1



2



1	CZ TECHNICKÉ ÚDAJE	
2	Model	MWA712
3	Provozní napětí	20 V (DC)
4	Počet článků	5
5	Kapacita	2,0 Ah
6	Výkon baterie	36 Wh
7	Hmotnost	0,4 kg
8	Určená nabíječka	MWA703
9	Optimální teplota pro nabíjení	5 - 40 °C
10	Optimální teplota pro skladování	5 - 35 °C
11	Provozní teplota	-17 - 45 °C

1	SK TECHNICKÉ ÚDAJE	EN TECHNICAL DATA
2	Model	Model
3	Prevádzkové napätie	Nominal voltage
4	Počet článkov	Number of cells
5	Kapacita	Capacity
6	Výkon batérie	Battery power
7	Hmotnosť	Weight
8	Určená nabíjačka	Designated charger
9	Optimálna teplota na nabíjanie	Optimal charging temperature
10	Optimálna teplota pre skladovanie	Optimal storage temperature
11	Prevádzková teplota	Operating temperature

1	DE TECHNISCHE DATEN	PL DANE TECHNICZNE
2	Modell	Model
3	Betriebsspannung	Napięcie robocze
4	Anzahl der Zellen	Liczba artykułów
5	Kapazität	Pojemność
6	Batterieleistung	Wydajność baterii
7	Gewicht	Waga
8	Empfohlenes Ladegerät	Wyznaczona ładowarka
9	Optimale Ladetemperatur	Optymalna temperatura ładowania
10	Optimale Temperatur für die Lagerung	Optymalna temperatura do przechowywania
11	Betriebstemperatur	Temperatura pracy

Vážený zákazníku,
děkujeme za důvěru, kterou jste nám projevil koupí našeho výrobku.

Před prvním použitím tohoto výrobku si přečtěte tento návod k použití. Naleznete v něm informace o bezpečném způsobu použití výrobku a zajištění jeho dlouhé životnosti. Věnujte zvýšenou pozornost všem bezpečnostním pokynům uvedeným v tomto návodu!



POZOR!

Tato výstraha označuje pokyny, které musí být dodržovány, aby se předešlo situacím, které mohou vést k vážnému úrazu nebo smrti.



DŮLEŽITÉ!

Tato výstraha označuje pokyny, které musí být dodrženy, aby se předešlo mechanickým závadám, poškození nebo zničení výrobku.



POZNÁMKA

Tato výstraha označuje užitečné rady nebo pokyny k používání výrobku.

Informace, popisy a vyobrazení v tomto návodu k použití odpovídají známému stavu v době tvorby tohoto návodu a výrobce si vyhrazuje právo na provádění změn bez předchozího upozornění. Obrázky mohou obsahovat volitelnou výbavu a příslušenství a nemusí zahrnovat veškerou standardní výbavu.

ÚČEL POUŽITÍ

Při použití ke stanovenému účelu splňuje tento výrobek nejnovější technické požadavky a aktuální bezpečnostní předpisy platné v době jeho uvedení na trh.

Tyto baterie jsou určeny pro provoz určeného bateriového nářadí MTF. K jejich nabíjení používejte pouze nabíječky doporučené výrobcem viz. kapitola „Technické údaje“ v návodu k použití tohoto výrobku. Baterie používejte pouze pro zařízení, pro které jsou určeny. Tento výrobek není vhodný ke komerčnímu nebo průmyslovému použití.

Použití k jakémukoli jinému účelu než zde uvedenému, je nesprávné. Nesprávné použití, neodborné zásahy do stroje nebo použití neoriginálních součástí, které nebyly dodány výrobcem, může způsobit poškození stroje a ohrozit bezpečnost obsluhy nebo okolostojících osob, a zbavuje výrobce jakékoli zákonné odpovědnosti.



POZNÁMKA: lustrace a popisy uvedené k tomto návodu nejsou přísně závazné. Výrobce si vyhrazuje právo na provádění případných změn bez povinnosti aktualizace tohoto návodu.

TENTO NÁVOD USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!

Obsah

1. ČÁSTI BATERIE	5
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÉ BATERIE	5
3. VÝZNAM SYMBOLŮ NA BATERII	6
4. NABÍJENÍ BATERIE	7
5. UKAZATEL STAVU AKUMULÁTORU	7
6. ÚDRŽBA	7
7. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ	7
8. LIKVIDACE	8
9. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	8

1. ČÁSTI BATERIE

(obr. 1)

1. Tlačítko stavu nabití
2. LED kontrolky stavu nabití
3. Větrací otvory
4. Kontakty baterie
5. Tlačítko pro uvolnění baterie



POZNÁMKA: Veškeré potřebné obrázky naleznete na prvních stránkách tohoto návodu k použití. V rámci jednotlivých popisů budete odkazováni na příslušné obrázky.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÉ BATERIE

- Po ukončení nabíjení ihned vyjměte baterii z nabíječky.
- Nikdy se nepokoušejte nabít poškozenou baterii.
- Nesprávné použití baterie může vést k přehřátí, výbuchu nebo samozápalu a způsobit těžká poranění.
- Při použití baterií dbejte na správnou polaritu.
- Nezkratujte kladný a záporný kontakt (např. drátem).
- Při přepravě nebo skladování musí být baterie vhodně zabalena a chráněna před zkratem mezi kontakty.
- Baterii nepropichujte, nerozbíjejte a chraňte ji před jiným mechanickým poškozením.
- Přímé pájení na baterii je zakázáno.
- Baterii chraňte před vodou a vlhkostí. Mimo dosah dětí.
- Baterii nerozebírejte a nic na ní neměňte. Baterie je vybavena různými bezpečnostními zařízeními. Při poškození jednoho z těchto bezpečnostních zařízení může dojít k přehřátí, výbuchu nebo samozápalu baterie.
- Baterii nepokládejte do blízkosti otevřeného ohně, kamen a jiných zdrojů tepla. Baterii chraňte před přímým slunečním zářením a při pěkném počasí ji nenechávejte ani nepoužívejte v autě.
- Pokud se baterie nepoužívá, měla by být nabita na asi 50 – 75 % a skladována při pokojové teplotě. Při delším skladování se musí baterie pravidelně kontrolovat a dobíjet, aby se zabránilo úplnému vybití.

- Baterii nabíjejte při pokojové teplotě. Jinak se může baterie vážně poškodit nebo se může snížit její životnost. Baterii nenabíjejte v blízkosti kyselin a lehce zápalných materiálů.
- Baterie a nabíječka se během procesu nabíjení zahřívají. Toto je normální a nepovažuje se za závadu.
- Pokud se baterie nenabije během udané doby nabíjení, nesmí se v procesu nabíjení pokračovat. V opačném případě se baterie může zahřát, vybuchnout, nebo se může sama vznítit.
- Pokud se při nabíjení/vybíjení objeví nezvyklý zápach, přehřátí, změny barvy nebo tvaru, nebo jiné abnormality, ihned přerušete používání baterie.
- Pokud se tekutina z baterie z důvodu netěsnosti dostane do oka, neprotírejte jej, ale vypláchněte velkým množstvím vody a ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Pokud nedojde k ošetření, může tekutina z baterie poškodit oko.
- Před prvním použitím nebo dlouhodobém skladování se baterie musí nabít. Až po několika cyklech nabití a vybití dosáhne baterie plné kapacity.
- Baterii nabíjejte pouze v nabíječkách, které jsou výrobcem k tomu určené. Při použití jiné nabíječky se mohou objevit chyby nebo může dojít k požáru.
- Při neodborném použití a použití poškozených baterií mohou unikát páry. Zajistěte přísun čerstvého vzduchu a v případě potíží vyhledejte lékaře. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.
- Dosloužilé baterie zaizolujte obalením kontaktů např. lepicí páskou a odevzdejte do místního sběrného dvora nebo podniku zabývajícího se recyklací baterií. Nikdy baterii nespalujte a nevhazujte do běžného odpadu.

3. VÝZNAM SYMBOLŮ NA BATERII

Na této stránce jsou vyobrazeny a popsány bezpečnostní symboly, které jsou na baterii či v návodu. Než budete zařízení provozovat, dbejte všech symbolů, porozumějte jim a dodržujte je.



Pozor! / Výstraha!



Chraňte před vlhkem.



Přečtěte si návod k použití!



Recyklujte.



Označení CE.
Potvrzuje shodu výrobku s
požadavky příslušných směrnic
Evropské unie.



Li-Ion

Likvidace použitých baterií.

4. NABÍJENÍ BATERIE

Postupujte podle pokynů uvedených v návodech k použití pro jednotlivé nabíječky.

Lithium-iontová baterie je dodávána částečně nabitá. Před prvním použitím ji proto nabijte. Li-ion baterie **nemají paměťový efekt** a mohou být nabíjeny kdykoliv, aniž by se zkrátila životnost. Přerušování nabíjecího procesu baterii nepoškodí. Baterie dosáhne plné kapacity až po několika nabíjecích cyklech.

FUNKCE OCHRANY BATERIE: Tato baterie má funkci ochrany baterie, která chrání lithium iontové články a maximalizuje životnost baterie.

PRÁCE ZA CHLADNÉHO POČASÍ: Baterii lze používat v teplotách až do -17 °C. Vložte baterii do stroje a nejprve ji použijte v nepřítliš náročné činnosti. Asi po 5 minutách se baterie zahřeje a začne pracovat normálně.



POZOR! Dodržujte bezpečnostní pokyny pro nabíječku a baterii!



DŮLEŽITÉ! Uvedené baterie používejte jen s uvedenou nabíječkou a uvedenou nabíječku jen s uvedenými bateriemi!

5. UKAZATEL STAVU AKUMULÁTORU

Čtyři LED diody na akumulátoru indikují aktuální úroveň nabití. Stisknutím tlačítka na baterii zkontrolujte úroveň nabití baterie. Význam světelné signalizace je uveden na obr. 2.

6. ÚDRŽBA

Po každém použití zkontrolujte baterii, zda není mechanicky poškozena – v takovém případě baterii vyřadte a předejte k ekologické recyklaci.

Pokud je baterie vybitá, neprodleně ji nabijte.

Baterii a její kontakty udržujte suché a čisté. Pokud jsou špinavé, otřete je suchým čistým hadříkem. Větrací otvory v krytu baterie udržujte čisté a průchozí, aby se zamezilo přehřátí.



POZOR! K čištění nepoužívejte vodu ani agresivní chemické prostředky, abrazivní prostředky apod., mohlo by dojít k poškození.

7. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

- Před uložením vždy baterii vyjměte z náradí a uložte ji odděleně.
- Provedte výše uvedené operace čištění a základní údržby.
- Při delším uložení lithium-iontových baterií kontrolujte pravidelně (jednou za 2 měsíce) jejich stav nabití. Optimální „skladovací“ úroveň nabití je přibližně 50 - 75 %. Baterii neskladujte ve vybitém stavu! V průběhu skladování ztrácí baterie svou kapacitu. Pokud u baterie dojde k hlubokému vybití, může být vážně poškozena do té míry, že ji již nelze používat. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávnou péčí o baterie.
- Při přepravě nebo skladování musí být akumulátorová baterie vhodně zabalena a chráněna před zkratem mezi kontakty.
- Při přepravě baterie dbejte na to, aby teplota v okolí baterie nepřekročila 50 °C – hrozí riziko požáru.
- Skladujte v uzamykatelném suchém prostoru mimo dosah dětí a nepovolaných osob, při teplotách mezi 5 a 35 °C.
- Baterii chraňte před vlhkostí, mrazem a přímým slunečním světlem. Dbejte na bezpečnou vzdálenost od zdrojů tepla, otevřeného ohně nebo hořlavých materiálů.

8. LIKVIDACE



Obal se skládá z materiálů, které lze odevzdat k recyklaci v komunálních sběrných dvorech nebo sběrných nádobách.



Likvidace použitých baterií

Baterie obsahují látky škodlivé pro životní prostředí, a proto nepatří do běžného komunálního odpadu. Použité baterie odevzdejte k řádné likvidaci na místech určených k jejich zpětnému odběru. Před likvidací spotřebiče musí být baterie vyjmuta ze spotřebiče.

9. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je uvedena na prodejním dokladu, nejméně však 24 měsíců, a začíná dnem převzetí výrobku, což je třeba prokázat originálním prodejním dokladem. Záruka se vztahuje na vady, které má výrobek při převzetí, a dále na prokazatelné výrobní vady, které se vyskytnou v záruční době. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku a jeho dílů a na škody vzniklé v důsledku nedodržování návodu k použití, zanedbání údržby, nesprávného používání, v důsledku úmyslného poškození, neodborného zásahu, úpravy nebo opravy za použití neoriginálních dílů, v důsledku vnějších vlivů (oxidace, koroze, záplavy apod.). Opravy v záruční době směřjí provádět pouze autorizované opravny nebo servis výrobce.

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste nám prejavili kúpou nášho výrobku.

Pred prvým použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie. Nájdete v ňom informácie o bezpečnom spôsobe použitia tohto výrobku a zaistení jeho dlhej životnosti.

Venujte zvýšenú pozornosť všetkým bezpečnostným pokynom uvedeným v tomto návode!



POZOR!

Táto výstraha označuje pokyny, ktoré musia byť dodržiavané, aby sa predišlo nehodám, ktoré môžu mať za následok vážny alebo smrteľný úraz.



DÔLEŽITÉ!

Táto výstraha označuje pokyny, ktoré musia byť dodržiavané, aby sa predišlo mechanickým chybám, poškodeniu alebo zničeniu výrobku.



POZNÁMKA

Táto výstraha označuje užitočné rady alebo pokyny na používanie výrobku.

Informácie, popisy a vyobrazenia v tomto návode na použitie zodpovedajú známemu stavu v dobe tvorby tohto návodu a výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien bez predchádzajúceho upozornenia. Obrázky môžu obsahovať voliteľnú výbavu a príslušenstvo a nemusia zahŕňať všetku štandardnú výbavu.

ÚČEL POUŽITIA

Pri používaní na určený účel tento stroj spĺňa najnovšie technické požiadavky a aktuálne bezpečnostné predpisy platné v čase jeho uvedenia na trh.

Tieto batérie sú určené na prevádzku určeného batériového nástroja MTF. Na ich nabíjanie používajte len nabíjačky odporúčané výrobcom, pozri časť „Technické údaje“ v návode na obsluhu tohto výrobku. Batérie používajte len pre zariadenia, pre ktoré sú určené. Tento výrobok nie je vhodný na komerčné alebo priemyselné použitie.

Používanie na iné účely, ako sú uvedené v tomto dokumente, je nevhodné. Nesprávne používanie, neodborný zásah do stroja alebo použitie neoriginálnych dielov nedodaných výrobcom môže spôsobiť poškodenie stroja a ohroziť bezpečnosť obsluhy alebo okolostojacich osôb a zbavuje výrobcu akejkoľvek právnej zodpovednosti.



POZNÁMKA: Ilustrácie a popisy uvedené v tejto príručke nie sú striktné záväzné. Výrobca si vyhradzuje právo na akékoľvek zmeny bez povinnosti aktualizovať tento návod.

TENTO NÁVOD USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE!

Obsah

1. ČASTI BATÉRIE	10
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÉ BATÉRIE	10
3. VÝZNAM SYMBOLOV NA BATÉRIÍ	11
4. NABÍJANIE BATÉRIE	11
5. UKAZOVATEĽ STAVU AKUMULÁTORA	12
6. ÚDRŽBA	12
7. PREPRAVA A SKLADOVANIE	12
8. LIKVIDÁCIA	13
9. ZÁRUČNÉ PODMIENKY	13

1. ČASTI BATÉRIE

(obr. 1)

1. Tlačidlo stavu nabitia
2. LED kontrolky stavu nabitia
3. Vetracie otvory
4. Kontakty batérie
5. Tlačidlo na uvoľnenie batérie



POZNÁMKA: Všetky potrebné obrázky nájdete na prvých stránkach tohto návodu na použitie. V rámci jednotlivých popisov budete odkazovaní na príslušné obrázky.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÉ BATÉRIE

- Po ukončení nabíjania batériu okamžite vyberte z nabíjačky.
- Poškodenú batériu sa nikdy nepokúšajte nabíjať.
- Nesprávne používanie batérie môže viesť k prehriatiu, výbuchu alebo samovznieteniu a spôsobiť vážne zranenia.
- Pri používaní batérií dbajte na správnu polaritu.
- Kladné a záporné kontakty neskratujte (napr. drôtom).
- Pri preprave alebo skladovaní musí byť batéria správne zabalená a chránená pred skratom medzi kontaktmi.
- Batériu neprepichujte ani nelámte a chráňte ju pred iným mechanickým poškodením.
- Priame spájkovanie batérie je zakázané.
- Batériu chráňte pred vodou a vlhkosťou. Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batériu nerozoberajte ani neupravujte. Batéria je vybavená rôznymi bezpečnostnými zariadeniami. Poškodenie niektorého z týchto bezpečnostných zariadení môže spôsobiť prehriatie, výbuch alebo samovznietenie batérie.
- Batériu neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa, kachlí alebo iných zdrojov tepla. Chráňte batériu pred priamym slnečným žiarením a nenechávajte ani nepoužívajte batériu vo vozidle, keď je pekné počasie.
- Ak sa batéria nepoužíva, mala by byť nabitá na približne 50 - 75 % a uložená pri izbovej teplote. Pri dlhšom skladovaní je potrebné batériu pravidelne kontrolovať a dobíjať, aby sa zabránilo jej úplnému vybitiu.

- Batériu nabíjajte pri izbovej teplote. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu poškodeniu batérie alebo k skráteniu jej životnosti. Nenabíjajte batériu v blízkosti kyselín a horľavých materiálov.
- Batéria a nabíjačka sa počas nabíjania zahrievajú. Je to normálne a nepovažuje sa to za poruchu.
- Ak sa batéria nenabije v stanovenom čase nabíjania, v procese nabíjania nepokračujte. V opačnom prípade sa batéria môže zahriať, vybuchnúť alebo sa vznietiť.
- Ak sa počas nabíjania/vybíjania objaví nezvyčajný zápach, prehriatie, zmena farby alebo tvaru alebo iné abnormality, okamžite prestaňte batériu používať.
- Ak sa tekutina z batérie dostane do oka v dôsledku úniku, netrite ju, ale vypláchnite ju veľkým množstvom vody a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Ak sa neošetrí, tekutina z batérie môže poškodiť oko.
- Pred prvým použitím alebo dlhodobým skladovaním sa musí batéria nabiť. Až po niekoľkých cykloch nabíjania a vybíjania dosiahne batéria plnú kapacitu.
- Batériu nabíjajte len v nabíjačkách, ktoré sú na tento účel určené výrobcom. Použitie inej nabíjačky môže spôsobiť chyby alebo požiar.
- Pri nesprávnom používaní a pri používaní poškodených batérií môžu uniknúť výpary. Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu a v prípade problémov vyhľadajte lekársku pomoc. Výpary môžu dráždiť dýchacie cesty.
- Použité batérie zaizolujte tak, že ich kontakty obľepíte napr. lepiacou páskou a odovzdáte ich do miestneho zberného dvora batérií alebo do recyklačného závodu. Batériu nikdy nespáľujte ani nevyhadzujte do bežného odpadu.

3. VÝZNAM SYMBOLOV NA BATÉRIÍ

Na tejto stránke sú uvedené a popísané bezpečnostné symboly, ktoré sú na batérii, nabíjačke alebo v návode na použitie. Pred použitím zariadenia sa uistite, že ste pochopili a dodržali všetky symboly.



Pozor! / Varovanie!



Chráňte pred vlhkom.



Prečítajte si návod na použitie!



Recyklujte.



Označenie CE.
Potvrďuje zhodu výrobku s
požiadavkami príslušných smerníc
Európskej únie.



Li-Ion Likvidácia použitých batérií.

4. NABÍJANIE BATÉRIE

Postupujte podľa pokynov uvedených v návodoch na použitie pre jednotlivé nabíjačky.

Lítium-iónová batéria sa dodáva čiastočne nabitá. Pred prvým použitím ju preto nabite. Lítium-iónové batérie **nemajú pamäťový efekt** a možno ich kedykoľvek dobíjať bez skrátenia životnosti. Prerušenie procesu nabíjania nepoškodí batériu.

Batéria dosiahne plnú kapacitu po niekoľkých nabíjacích cykloch.

FUNKCIA OCHRANY BATÉRIE: Táto batéria má funkciu ochrany batérie, ktorá chráni lítium-iónové články a maximalizuje životnosť batérie.

PRÁCA ZA CHLADNÉHO POČASIA: Batériu možno používať pri teplotách do -17 °C. Vložte batériu do zariadenia a najprv ju použite pri nie príliš náročnej činnosti. Približne po 5 minútach sa batéria zahreje a začne normálne fungovať.



POZOR! Dodržujte bezpečnostné pokyny pre nabíjačku a batériu!



DÔLEŽITÉ! Uvedené batérie používajte len s uvedenou nabíjačkou a uvedenú nabíjačku len s uvedenými batériami!

5. UKAZOVATEĽ STAVU AKUMULÁTORA

Púť LED diód na akumulátore indikuje aktuálnu úroveň nabitia. Stlačením tlačidla na batérii skontrolujte úroveň nabitia batérie. Význam svetelnej signalizácie je uvedený na obr. 2.

6. ÚDRŽBA

Po každom použití skontrolujte batériu, či nie je mechanicky poškodená – v takom prípade batériu vyradte a odovzdajte k ekologickej recyklácii.

Ak je batéria vybitá, okamžite ju nabite.

Batériu a kontakty udržiavajte v suchu a čistote. Ak sú znečistené, utrite ich suchou čistou handričkou. Ventilačné otvory v kryte batérie udržiavajte čisté a voľné, aby ste zabránili prehriatiu.



POZOR! Na čistenie nepoužívajte vodu ani agresívne chemikálie, abrazívne prostriedky atď., pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu.

7. PREPRAVA A SKLADOVANIE

- Pred uložením vždy batériu vyberte z náradia a uložte ju oddelene.
- Vykonajte vyššie uvedené operácie čistenia a základnej údržby.
- Pri dlhodobom skladovaní lítium-iónových batérií pravidelne kontrolujte ich stav nabitia (raz za 2 mesiace). Optimálna úroveň nabitia pri "skladovaní" je približne 50 – 75 %. Neskladujte batériu vo vybitom stave! Počas skladovania batéria stráca svoju kapacitu. Ak u batérie dôjde k jej hlbokému vybitiu, môže byť vážne poškodená do takej miery, že ju už nebude možné používať. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnou starostlivosťou o batériu.
- Počas prepravy alebo skladovania musí byť batéria vhodne zabalená a chránená proti skratu medzi kontaktmi.
- Pri preprave batérie dbajte na to, aby teplota v okolí batérie neprekročila 50 °C - hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Skladujte v uzamykateľnom suchom priestore mimo dosahu detí a nepovolaných osôb pri teplote od 5 do 35 °C.
- Batériu chráňte pred vlhkosťou, mrazom a priamym slnečným žiarením. Udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od zdrojov tepla, otvoreného ohňa alebo horľavých materiálov.

8. LIKVIDÁCIA



Obal sa skladá z materiálov, ktoré je možné odovzdať na recyklovanie v komunálnych zberných dvoroch alebo v zberných nádobách.



Likvidácia použitých batérii

Batérie obsahujú látky škodlivé pre životné prostredie, a preto nepatria do bežného komunálneho odpadu. Použité batérie odovzdajte na riadnu likvidáciu na miestach určených na ich spätný odber. Pred likvidáciou spotrebiča musí byť batéria vybratá zo spotrebiča.

9. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je uvedená na predajnom doklade, najmenej však 24 mesiacov, a začína dňom prevzatia výrobku, ktoré je potrebné preukázať originálom predajného dokladu. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré má výrobok pri prevzatí, a ďalej na preukázateľné výrobné vady, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku a jeho dielov a na škody vzniknuté v dôsledku nedodržiavania návodu na použitie, zanedbania údržby, nesprávneho používania, v dôsledku úmyselného poškodenia, neodborného zásahu, úpravy alebo opravy za použitia neoriginálnych dielov, v dôsledku vonkajších vplyvov (oxidácia, korózie, záplavy a pod.). Opravy v záručnej dobe smú vykonávať iba autorizované opravovne alebo servis výrobcu.

Dear Customer:

Thank you for the trust you have placed in us by purchasing our product.

Before using this product for the first time, please read this instruction manual. You will find information on how to use the product safely and ensure its longevity. Pay particular attention to all safety instructions in this manual!

 CAUTION!	This warning indicates instructions that must be followed to avoid situations that could lead to serious injury or death.
 IMPORTANT!	This warning indicates instructions that must be followed to prevent mechanical failure, damage or destruction of the product.
 NOTE	This warning indicates helpful hints or instructions on how to use the product.

The information, descriptions and illustrations in this manual are as known at the time of writing and the manufacturer reserves the right to make changes without notice. Illustrations may include optional equipment and accessories and may not include all standard equipment.

INTENDED PURPOSE

When used for its intended purpose, this machine complies with the latest technical requirements and current safety regulations in force at the time of its introduction to the market.

These batteries are intended for use with MTF battery-powered tools. Use only chargers recommended by the manufacturer for charging, as specified in the 'Technical Data' section of this user manual. Use the batteries only for the devices they are intended for. This product is not suitable for commercial or industrial use.

Use for any purpose other than those stated herein is improper. Improper use, unprofessional tampering with the machine, or the use of non-original parts not supplied by the manufacturer may cause damage to the machine and endanger the safety of the operator or bystanders and relieves the manufacturer of any legal liability.

 **NOTE:** The illustrations and descriptions provided with this manual are not strictly binding. The manufacturer reserves the right to make any changes without obligation to update this manual.

KEEP THIS MANUAL FOR LATER USE!

Content

1. PARTS OF BATTERY	15
2. SAFETY INSTRUCTIONS FOR RECHARGEABLE BATTERIES	15
3. MEANING OF THE SYMBOLS ON THE BATTERY	16
4. CHARGING THE BATTERY	17
5. BATTERY STATUS INDICATOR.....	17
6. MAINTENANCE.....	17
7. TRANSPORT AND STORAGE	17
8. DISPOSAL	18
9. WARRANTY CONDITIONS	18

1. PARTS OF BATTERY

(Fig. 1)

1. Electric energy button
2. Electric energy LED light
3. Ventilation holes
4. Battery contacts
5. Battery release button



NOTE: All necessary figures can be found on the first pages of this manual. Within the individual descriptions you will be referred to the relevant figures.

2. SAFETY INSTRUCTIONS FOR RECHARGEABLE BATTERIES

- Immediately remove the battery from the charger when charging is complete.
- Never attempt to charge a damaged battery.
- Do not charge non-rechargeable batteries. Do not use batteries other than those specified by the manufacturer.
- Improper use of the battery can lead to overheating, explosion or spontaneous combustion and cause severe injuries.
- Ensure correct polarity when using batteries.
- Do not short-circuit the positive and negative contact (e.g. with a wire).
- During transport or storage, the battery must be properly packed and protected from short circuits between the contacts.
- Do not puncture or break the battery and protect it from other mechanical damage.
- Direct soldering to the battery is prohibited.
- Protect the battery from water and moisture. Out of reach of children.
- Do not disassemble the battery or change anything on it. The battery is equipped with various safety devices. Damage to one of these safety devices may cause the battery to overheat, explode or self-ignite.
- Do not place the battery near open flames, stoves or other heat sources. Protect the battery from direct sunlight and do not leave or use the battery in the car when the weather is nice.

- When not in use, the battery should be charged to about 50 – 75 % and stored at room temperature. For longer storage, the battery must be checked and recharged regularly to prevent complete discharge.
- Charge the battery at room temperature. Otherwise, the battery may be seriously damaged, or its service life may be reduced. Do not charge the battery near acids and flammable materials.
- The battery and charger get hot during the charging process. This is normal and is not considered a fault.
- If the battery does not charge within the specified charging time, the charging process must not be continued. Otherwise, the battery may become hot, explode, or ignite itself.
- If unusual odor, overheating, color or shape changes, or other abnormalities occur during charging/discharging, discontinue use of the battery immediately.
- If fluid from the battery gets into the eye due to a leak, do not rub it, but flush it out with plenty of water and seek medical attention immediately. If not treated, battery fluid can damage the eye.
- The battery must be charged before first use or after long time storage. Only after several charge and discharge cycles will the battery reach full capacity.
- Only charge the battery in chargers that are designed by the manufacturer for this purpose. Using a different charger may cause errors or fire.
- Vapors may escape if used improperly and if damaged batteries are used. Ensure a supply of fresh air and seek medical attention if you have problems. Vapors may irritate the respiratory tract.
- Insulate used batteries by wrapping the contacts with e.g. adhesive tape and take them to your local battery collection yard or battery recycler. Never burn a battery or throw it in the general waste.

3. MEANING OF THE SYMBOLS ON THE BATTERY

This page lists the safety symbols that are on the machine or in the instruction manual. Before attempting to assemble and operate the machine, please note, understand, and observe all symbols.



Caution! / Warning!



Protect from moisture.



Read the instruction manual!



Recycle.



CE marking.
It confirms the conformity of the product with the requirements of the relevant European Union directives.



Li-Ion Disposal of used batteries.

4. CHARGING THE BATTERY

Follow the instructions provided in the user manuals for each charger.

The lithium-ion battery is supplied partially charged. Therefore, charge it before first use. Li-ion batteries **do not have a memory effect** and can be recharged at any time without shortening the service life.

Interrupting the charging process will not damage the battery.

The battery reaches full capacity after several charging cycles.

BATTERY PROTECTION FUNCTION: This battery has a battery protection function that protects the lithium-ion cells and maximizes battery life.

WORKING IN COLD WEATHER: The battery can be used in temperatures down to -17 °C. Insert the battery into the machine and use it first in a not too demanding activity. After about 5 minutes, the battery will warm up and start working normally.



CAUTION! Follow the safety instructions for the charger and battery!



IMPORTANT! Use the specified batteries only with the specified charger and the specified charger only with the specified batteries!

5. BATTERY STATUS INDICATOR

Five LEDs on the battery indicate the current charge level. Press the button on the battery to check the battery charge level. The meaning of the LED status indicator is shown in Fig. 2.

6. MAINTENANCE

After each use, check the battery for mechanical damage – if so, discard the battery and take it for environmentally friendly recycling.

If the battery is low, charge it immediately.

Keep the battery and their contacts dry and clean. If they are dirty, wipe them with a dry, clean cloth.

Keep the ventilation holes in the battery housing clean and clear to prevent overheating.



CAUTION! Do not use water or aggressive chemicals, abrasives, etc. for cleaning, as damage may occur.

7. TRANSPORT AND STORAGE

- Always remove the battery from the tool before storing it and store it separately.
- Perform the above cleaning and basic maintenance operations.
- When storing lithium-ion batteries for longer periods, check their state of charge regularly (once every 2 months). The optimum "storage" charge level is approximately 50 – 75 %. Do not store the battery in a discharged state! During storage, the battery loses its capacity. If a battery is deeply discharged, it can be severely damaged to the point where it can no longer be used. The warranty does not cover damage caused by improper battery care.
- During transport or storage, the battery pack must be suitably packed and protected from short circuits between the contacts.
- When transporting the battery, make sure that the temperature in the vicinity of the battery does not exceed 50 °C – there is a risk of fire.
- Store in a lockable dry area out of the reach of children and unauthorized persons, at temperatures between 5 and 35 °C.
- Protect the battery from moisture, frost, and direct sunlight. Keep a safe distance from heat sources, open flames, or flammable materials.

8. DISPOSAL



Packaging is made up of materials that can be recycled in municipal collection yards or collection bins.

Disposal of used batteries



Batteries contain substances harmful to the environment and therefore should not be disposed of with regular household waste. Used batteries should be handed over for proper disposal at designated collection points. Before disposing of an appliance, the battery must be removed from the appliance.

9. WARRANTY CONDITIONS

The warranty period is stated on the sales receipt, but not less than 24 months, and starts from the date of receipt of the product, which must be proven by the original sales receipt. The warranty covers defects present on receipt of the product as well as proven manufacturing defects that occur during the warranty period. The warranty does not cover normal wear and tear of the product and its parts and damages caused by non-observance of the instructions for use, neglect of maintenance, improper use, intentional damage, unprofessional intervention, modification, or repair using non-original parts, external influences (oxidation, corrosion, flooding, etc.). Repairs during the warranty period may only be carried out by authorized repairers or the manufacturer's service.

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf unseres Produkts entgegengebracht haben.
Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Verwendung dieses Produkts durch. Sie enthält Informationen zur sicheren Verwendung des Produkts und zur Gewährleistung seiner langen Lebensdauer. Beachten Sie alle in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Sicherheitshinweise!



Dieser Warnhinweis kennzeichnet Anweisungen, die befolgt werden müssen, um Situationen zu vermeiden, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.



Dieser Warnhinweis kennzeichnet Anweisungen, die befolgt werden müssen, um mechanische Defekte, Beschädigungen oder die Zerstörung des Produkts zu vermeiden.



Dieser Warnhinweis kennzeichnet nützliche Tipps oder Anweisungen zur Verwendung des Produkts.

Die Informationen, Beschreibungen und Abbildungen in dieser Gebrauchsanweisung entsprechen dem zum Zeitpunkt der Erstellung dieser Anleitung bekannten Stand der Technik, und der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen vorzunehmen. Die Abbildungen können Sonderausstattungen und Zubehör enthalten und möglicherweise nicht die gesamte Standardausstattung umfassen.

VERWENDUNGSZWECK

Bei bestimmungsgemäßer Verwendung entspricht dieses Produkt den neuesten technischen Anforderungen und den aktuellen Sicherheitsvorschriften, die zum Zeitpunkt seiner Markteinführung gelten.

Diese Akkus sind für den Betrieb der dafür vorgesehenen MTF-Akkuwerkzeuge bestimmt. Verwenden Sie zum Laden nur die vom Hersteller empfohlenen Ladegeräte, siehe Kapitel „Technische Daten“ in der Gebrauchsanweisung dieses Produkts. Verwenden Sie die Akkus nur für die Geräte, für die sie vorgesehen sind. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz geeignet.

Die Verwendung für andere als die hier genannten Zwecke ist nicht zulässig. Unsachgemäße Verwendung, unsachgemäße Eingriffe in das Gerät oder die Verwendung von Nicht-Originalteilen, die nicht vom Hersteller geliefert wurden, können zu Schäden am Gerät führen und die Sicherheit des Bedieners oder von Personen in der Umgebung gefährden und entbinden den Hersteller von jeglicher gesetzlichen Haftung.



HINWEIS: Die in dieser Anleitung enthaltenen Abbildungen und Beschreibungen sind nicht verbindlich. Der Hersteller behält sich das Recht vor, gegebenenfalls Änderungen vorzunehmen, ohne diese Anleitung aktualisieren zu müssen.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUF!

Inhalt

1. BATTERIETEILE	20
2. SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUMULATOREN	20
3. BEDEUTUNG DER SYMBOLE AUF DER BATTERIE	21
4. AUFLADEN DER BATTERIE	22
5. AKKUSTATUSANZEIGE	22
6. WARTUNG	22
7. TRANSPORT UND LAGERUNG	22
8. ENTSORGUNG	23
9. GARANTIEBEDINGUNGEN	23

1. BATTERIETEILE

(Abb. 1)

1. Ladezustandsanzeige
2. LED-Anzeigen für den Ladezustand
3. Lüftungsöffnungen
4. Batteriekontakte
5. Akku-Entriegelungsknopf



HINWEIS: Alle erforderlichen Abbildungen finden Sie auf den ersten Seiten dieser Gebrauchsanweisung. In den einzelnen Beschreibungen werden Sie auf die entsprechenden Abbildungen verwiesen.

2. SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUMULATOREN

- Entnehmen Sie die Batterie sofort nach Beendigung des Ladevorgangs aus dem Ladegerät.
- Versuchen Sie niemals, einen beschädigten Akku aufzuladen.
- Eine unsachgemäße Verwendung der Batterie kann zu Überhitzung, Explosion oder Selbstentzündung führen und schwere Verletzungen verursachen.
- Achten Sie bei der Verwendung von Batterien auf die richtige Polarität.
- Schließen Sie den Plus- und Minuspol nicht kurz (z. B. mit einem Draht).
- Bei Transport oder Lagerung muss der Akku ordnungsgemäß verpackt und vor einem Kurzschluss zwischen den Kontakten geschützt werden.
- Die Batterie darf nicht durchstoßen oder zerbrochen werden und muss vor anderen mechanischen Beschädigungen geschützt werden.
- Das direkte Löten an der Batterie ist verboten.
- Schützen Sie die Batterie vor Wasser und Feuchtigkeit. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die Batterie darf nicht zerlegt und nicht verändert werden. Die Batterie ist mit verschiedenen Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Bei Beschädigung einer dieser Sicherheitsvorrichtungen kann es zu Überhitzung, Explosion oder Selbstentzündung der Batterie kommen.
- Legen Sie die Batterie nicht in die Nähe von offenem Feuer, Öfen und anderen Wärmequellen. Schützen Sie die Batterie vor direkter Sonneneinstrahlung und lassen Sie sie bei schönem Wetter nicht im Auto liegen oder verwenden Sie sie dort nicht.

- Wenn die Batterie nicht verwendet wird, sollte sie zu etwa 50 – 75 % geladen und bei Raumtemperatur gelagert werden. Bei längerer Lagerung muss die Batterie regelmäßig überprüft und aufgeladen werden, um eine vollständige Entladung zu vermeiden.
- Laden Sie die Batterie bei Raumtemperatur. Andernfalls kann die Batterie ernsthaft beschädigt werden oder ihre Lebensdauer kann sich verkürzen. Laden Sie die Batterie nicht in der Nähe von Säuren und leicht entzündlichen Materialien.
- Die Batterie und das Ladegerät erwärmen sich während des Ladevorgangs. Dies ist normal und stellt keinen Defekt dar.
- Wenn der Akku innerhalb der angegebenen Ladezeit nicht aufgeladen wird, darf der Ladevorgang nicht fortgesetzt werden. Andernfalls kann sich der Akku erhitzen, explodieren oder sich selbst entzünden.
- Wenn beim Laden/Entladen ungewöhnliche Gerüche, Überhitzung, Farb- oder Formveränderungen oder andere Anomalien auftreten, stellen Sie die Verwendung des Akkus sofort ein.
- Wenn aufgrund einer Undichtigkeit Flüssigkeit aus der Batterie in das Auge gelangt, reiben Sie es nicht, sondern spülen Sie es mit reichlich Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Ohne Behandlung kann die Flüssigkeit aus der Batterie das Auge schädigen.
- Vor dem ersten Gebrauch oder einer längeren Lagerung muss der Akku aufgeladen werden. Erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen erreicht der Akku seine volle Kapazität.
- Laden Sie den Akku nur in Ladegeräten, die vom Hersteller dafür vorgesehen sind. Bei Verwendung eines anderen Ladegeräts können Fehler auftreten oder es kann zu einem Brand kommen.
- Bei unsachgemäßer Verwendung und Verwendung beschädigter Batterien können Dämpfe austreten. Sorgen Sie für Frischluftzufuhr und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- Isolieren Sie ausgediente Batterien, indem Sie die Kontakte z. B. mit Klebeband umwickeln, und geben Sie sie bei Ihrer örtlichen Sammelstelle oder einem Batterierecyclingunternehmen ab. Verbrennen Sie Batterien niemals und werfen Sie sie nicht in den Hausmüll.

3. BEDEUTUNG DER SYMBOLE AUF DER BATTERIE

Auf dieser Seite werden die Sicherheitssymbole abgebildet und beschrieben, die sich auf der Batterie oder in der Gebrauchsanweisung befinden. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beachten Sie alle Symbole, machen Sie sich mit ihnen vertraut und befolgen Sie sie.



Achtung! / Warnung!



Vor Feuchtigkeit schützen.



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung!



Recyceln.



CE-Kennzeichnung.
Bestätigt die Konformität des Produkts mit den Anforderungen der einschlägigen Richtlinien der Europäischen Union.



Li-Ion

Entsorgung gebrauchter Batterien.

4. AUFLADEN DER BATTERIE

Befolgen Sie die Anweisungen in den Gebrauchsanweisungen der einzelnen Ladegeräte.

Der Lithium-Ionen-Akku wird teilweise geladen geliefert. Laden Sie ihn daher vor dem ersten Gebrauch auf. Li-Ionen-Akkus **haben keinen Memory-Effekt** und können jederzeit aufgeladen werden, ohne dass sich ihre Lebensdauer verkürzt. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schadet dem Akku nicht. Der Akku erreicht seine volle Kapazität erst nach mehreren Ladezyklen.

BATTERIESCHUTZFUNKTION: Dieser Akku verfügt über eine Batterieschutzfunktion, die die Lithium-Ionen-Zellen schützt und die Lebensdauer des Akkus maximiert.

ARBEITEN BEI KALTEM WETTER: Der Akku kann bei Temperaturen bis zu -17 °C verwendet werden. Legen Sie den Akku in das Gerät ein und verwenden Sie ihn zunächst für weniger anspruchsvolle Tätigkeiten. Nach etwa 5 Minuten erwärmt sich der Akku und beginnt normal zu arbeiten.



ACHTUNG! Beachten Sie die Sicherheitshinweise für das Ladegerät und den Akku!



WICHTIG! Verwenden Sie die angegebenen Akkus nur mit dem angegebenen Ladegerät und das angegebene Ladegerät nur mit den angegebenen Akkus!

5. AKKUSTATUSANZEIGE

Fünf LEDs am Akku zeigen den aktuellen Ladezustand an. Drücken Sie die Taste am Akku, um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen. Die Bedeutung der Leuchtanzeigen ist in Abb. 2 dargestellt.

6. WARTUNG

Überprüfen Sie die Batterie nach jedem Gebrauch auf mechanische Beschädigungen. Ist dies der Fall, entsorgen Sie die Batterie und geben Sie sie dem ökologischen Recycling.

Wenn die Batterie leer ist, laden Sie sie unverzüglich auf.

Halten Sie den Akku und seine Kontakte trocken und sauber. Wenn sie verschmutzt sind, wischen Sie sie mit einem trockenen, sauberen Tuch ab. Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Akkufach sauber und frei, um eine Überhitzung zu vermeiden.



ACHTUNG! Verwenden Sie zum Reinigen kein Wasser, aggressive Chemikalien, Scheuermittel usw., da dies zu Beschädigungen führen kann.

7. TRANSPORT UND LAGERUNG

- Entnehmen Sie den Akku vor der Lagerung immer aus dem Werkzeug und lagern Sie ihn separat.
- Führen Sie die oben genannten Reinigungs- und Grundwartungsarbeiten durch.
- Bei längerer Lagerung von Lithium-Ionen-Akkus überprüfen Sie regelmäßig (alle 2 Monate) deren Ladezustand. Der optimale „Lagerungs“-Ladezustand liegt bei etwa 50 - 75 %. Lagern Sie den Akku nicht in entlademem Zustand! Während der Lagerung verliert der Akku an Kapazität. Wenn der Akku tiefentladen wird, kann er so stark beschädigt werden, dass er nicht mehr verwendet werden kann. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Pflege der Akkus verursacht wurden.
- Bei Transport oder Lagerung muss die Akku-Batterie ordnungsgemäß verpackt und vor Kurzschlüssen zwischen den Kontakten geschützt werden.
- Achten Sie beim Transport der Batterie darauf, dass die Temperatur in der Umgebung der Batterie 50 °C nicht überschreitet – es besteht Brandgefahr.
- Lagern Sie die Batterie in einem verschließbaren, trockenen Raum außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen bei Temperaturen zwischen 5 und 35 °C.

- Schützen Sie die Batterie vor Feuchtigkeit, Frost und direkter Sonneneinstrahlung. Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu Wärmequellen, offenem Feuer oder brennbaren Materialien ein.

8. ENTSORGUNG



Die Verpackung besteht aus Materialien, die in kommunalen Sammelstellen oder Sammelbehältern recycelt werden können.



Entsorgung gebrauchter Batterien

Batterien enthalten umweltschädliche Stoffe und gehören daher nicht in den normalen Hausmüll. Geben Sie gebrauchte Batterien zur ordnungsgemäßen Entsorgung an den dafür vorgesehenen Rücknahmestellen ab. Vor der Entsorgung des Geräts müssen die Batterien aus dem Gerät entfernt werden.

9. GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantiezeit ist auf dem Kaufbeleg angegeben, beträgt jedoch mindestens 24 Monate und beginnt mit dem Tag der Übernahme des Produkts, was durch den Original-Kaufbeleg nachzuweisen ist. Die Garantie gilt für Mängel, die das Produkt bei der Übernahme aufweist, sowie für nachweisbare Herstellungsfehler, die während der Garantiezeit auftreten. Die Garantie erstreckt sich nicht auf normale Abnutzung des Produkts und seiner Teile sowie auf Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, Vernachlässigung der Wartung, unsachgemäßen Gebrauch, vorsätzliche Beschädigung, unsachgemäße Eingriffe, Modifikationen oder Reparaturen unter Verwendung von Nicht-Originalteilen, äußere Einflüsse (Oxidation, Korrosion, Überschwemmungen usw.). Reparaturen während der Garantiezeit dürfen nur von autorisierten Reparaturwerkstätten oder dem Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden.

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zaufanie, jakim nas Państwo obdarzyli, kupując nasz produkt.

Przed pierwszym użyciem produktu prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Zawiera ona informacje na temat bezpiecznego użytkowania produktu i zapewnienia jego długiej żywotności. Należy zwrócić szczególną uwagę na wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji!



UWAGA!



WAŻNY!



UWAGA

Ostrzeżenie to oznacza instrukcje, których należy przestrzegać, aby uniknąć sytuacji mogących skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią.

Ostrzeżenie to oznacza instrukcje, których należy przestrzegać, aby zapobiec uszkodzeniu mechanicznemu, uszkodzeniu lub zniszczeniu produktu.

Ten alert oznacza przydatne wskazówki lub instrukcje dotyczące korzystania z produktu.

Informacje, opisy i ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji odpowiadają stanowi wiedzy w momencie jej sporządzania, a producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia. Ilustracje mogą obejmować wyposażenie opcjonalne i akcesoria, ale mogą nie obejmować całego wyposażenia standardowego.

CEL UŻYCIA

Jeśli produkt jest używany zgodnie z przeznaczeniem, spełnia najnowsze wymagania techniczne i przepisy bezpieczeństwa obowiązujące w momencie wprowadzenia go na rynek.

Akumulatory te są przeznaczone do użytku z określonymi narzędziami bezprzewodowymi MTF. Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarek zalecanych przez producenta – patrz rozdział „Dane techniczne” w instrukcji obsługi tego produktu. Akumulatorów należy używać wyłącznie do urządzeń, do których są przeznaczone. Produkt nie nadaje się do użytku komercyjnego ani przemysłowego.

Użycie do celów innych niż określone w niniejszym dokumencie jest niewłaściwe. Niewłaściwe użytkowanie, niewłaściwa ingerencja w maszynę lub użycie nieoryginalnych części niedostarczonych przez producenta może spowodować uszkodzenie maszyny i zagrazić bezpieczeństwu operatora lub osób postronnych, a także zwalnia producenta z wszelkiej odpowiedzialności prawnej.



UWAGA: Ilustracje i opisy zawarte w niniejszej instrukcji nie są w pełni wiążące. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez obowiązku aktualizacji niniejszej instrukcji.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE DO UŻYTKU W PRZYSZŁOŚCI!

Zawartość

1. CZĘŚCI AKUMULATORÓW.....	25
2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE BATERII.....	25
3. ZNACZENIE SYMBOLI NA BATERII.....	26
4. ŁADOWANIE BATERII.....	27
5. WSKAŹNIK STANU BATERII.....	27
6. KONSERWACJA.....	27
7. TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE.....	27
8. SPRZEDAŻ.....	28
9. WARUNKI GWARANCJI.....	28

1. CZĘŚCI AKUMULATORÓW

(Rys. 1)

1. Przycisk stanu naładowania
2. Wskaźniki stanu naładowania LED
3. Otwory wentylacyjne
4. Styki baterii
5. Przycisk zwalniania akumulatora



UWAGA: Wszystkie niezbędne ilustracje znajdują się na pierwszych stronach niniejszej instrukcji. W każdym opisie będą odsyłacze do odpowiednich ilustracji.

2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE BATERII

- Po zakończeniu ładowania należy natychmiast wyjąć akumulator z ładowarki.
- Nigdy nie próbuj ładować uszkodzonego akumulatora.
- Niewłaściwe użycie akumulatora może doprowadzić do przegrzania, wybuchu lub samozapłonu, co może spowodować poważne obrażenia.
- Używając baterii należy zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość.
- Nie należy zwierać styków dodatniego i ujemnego (np. przewodem).
- Podczas transportu lub przechowywania akumulator musi być odpowiednio zapakowany i zabezpieczony przed zwarcie styków.
- Nie przekłuwaj, nie zgniataj ani nie narażaj akumulatora na żadne uszkodzenia mechaniczne.
- Bezpośrednie lutowanie do akumulatora jest zabronione.
- Trzymaj baterię z dala od wody i wilgoci. Trzymaj poza zasięgiem dzieci.
- Nie rozbieraj ani nie modyfikuj akumulatora. Akumulator jest wyposażony w różne zabezpieczenia. Uszkodzenie jednego z nich może spowodować przegrzanie, wybuch lub zapłon akumulatora.
- Nie umieszczaj akumulatora w pobliżu otwartego ognia, pieców ani innych źródeł ciepła. Chronić akumulator przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i nie pozostawiaj go ani nie używaj w samochodzie w dobrą pogodę.

- Nieużywany akumulator należy naładować do około 50 – 75 % i przechowywać w temperaturze pokojowej. Podczas dłuższego przechowywania akumulator należy regularnie sprawdzać i ładować, aby zapobiec jego całkowitemu rozładowaniu.
- Ładuj akumulator w temperaturze pokojowej. W przeciwnym razie akumulator może ulec poważnemu uszkodzeniu lub jego żywotność może ulec skróceniu. Nie ładuj akumulatora w pobliżu kwasów ani materiałów łatwopalnych.
- Akumulator i ładowarka nagrzewają się podczas ładowania. Jest to normalne i nie jest uważane za usterkę.
- Jeśli akumulator nie naładuje się w określonym czasie, nie należy kontynuować ładowania. W przeciwnym razie akumulator może się nagrzać, wybuchnąć lub zapalić.
- Jeżeli podczas ładowania/rozładowywania pojawi się nietypowy zapach, nastąpi przegrzanie, zmiana koloru lub kształtu bądź wystąpią inne nieprawidłowości, należy natychmiast zaprzestać używania akumulatora.
- Jeśli płyn z baterii dostanie się do oka z powodu wycieku, nie pocieraj go, lecz przepłucz dużą ilością wody i natychmiast zwróć się o pomoc lekarską. Nieleczony płyn z baterii może uszkodzić oko.
- Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem lub długotrwałym przechowywaniem. Pełna pojemność zostanie osiągnięta dopiero po kilku cyklach ładowania i rozładowania.
- Akumulator należy ładować wyłącznie w ładowarkach wskazanych przez producenta. Użycie innej ładowarki może spowodować błędy lub pożar.
- Niewłaściwe użytkowanie lub używanie uszkodzonych baterii może spowodować wydostawanie się oparów. Zapewnij dostęp do świeżego powietrza i zasięgnij porady lekarza, jeśli objawy nie ustąpią. Opary mogą podrażniać drogi oddechowe.
- stare baterie, na przykład owijając styki taśmą, i zanieś je do lokalnego punktu zbiórki lub zakładu recyklingu baterii. Nigdy nie spalaj baterii ani nie wyrzucaj jej do śmieci.

3. ZNACZENIE SYMBOLI NA BATERII

Ta strona przedstawia i opisuje symbole bezpieczeństwa znajdujące się na akumulatorze i w instrukcji. Przed użyciem urządzenia należy przeczytać, zrozumieć i przestrzegać wszystkich symboli.



Uwaga! / Ostrzeżenie!



Chronić przed wilgocią.



Przeczytaj instrukcję użycia!



Ponownie wprowadzać do obiegu.



Oznakowanie CE.
Potwierdza zgodność produktu z
wymaganiami odpowiednich
dyrektyw Unii Europejskiej.



Li-Ion

Utylizacja zużytych baterii.

4. ŁADOWANIE BATERII

Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi każdej ładowarki.

Akumulator litowo-jonowy jest dostarczany w stanie częściowo naładowanym. Dlatego należy go naładować przed pierwszym użyciem. Akumulatory litowo-jonowe **nie mają efektu pamięci** i można je ładować w dowolnym momencie bez skracania ich żywotności. Przerwanie procesu ładowania nie spowoduje uszkodzenia akumulatora. Akumulator osiągnie pełną pojemność dopiero po kilku cyklach ładowania.

FUNKCJA OCHRONY BATERII: Ta bateria ma funkcję ochrony baterii, która chroni ogniwa litowo-jonowe i maksymalizuje żywotność baterii.

PRACA W NISKICH TEMPERATURACH: Akumulator można używać w temperaturach do -17 °C. Włóż akumulator do urządzenia i najpierw uruchom je w trybie lekkiego obciążenia. Po około 5 minutach akumulator się nagrzeje i zacznie działać normalnie.



UWAGA! Postępuj zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa dotyczącymi ładowarki i akumulatora!



WAŻNE! Używaj wskazanych baterii wyłącznie z wskazaną ładowarką, a wskazanej ładowarki wyłącznie z wskazanymi bateriami!

5. WSKAŹNIK STANU BATERII

Pięć diod LED na akumulatorze wskazuje aktualny poziom naładowania. Naciśnij przycisk na akumulatorze, aby sprawdzić poziom naładowania. Znaczenie sygnałów świetlnych przedstawiono na rys. 2.

6. KONSERWACJA

Po każdym użyciu należy sprawdzić, czy akumulator nie uległ uszkodzeniu mechanicznemu. W takim przypadku należy go wyrzucić i przekazać do recyklingu w sposób przyjazny dla środowiska.

Jeżeli akumulator jest rozładowany, należy go natychmiast naładować.

Utrzymuj baterię i jej styki w stanie suchym i czystym. Jeśli są zabrudzone, wytrzyj je suchą, czystą szmatką. Utrzymuj otwory wentylacyjne w pokrywie baterii w czystości i bez przeszkód, aby zapobiec przegrzaniu.



UWAGA! Do czyszczenia nie należy używać wody ani agresywnych środków chemicznych, materiałów ściernych itp., ponieważ może to spowodować uszkodzenie.

7. TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE

- Przed schowaniem narzędzia należy zawsze wyjąć akumulator z narzędzia i przechowywać go oddzielnie.
- Wykonaj czynności związane z czyszczeniem i podstawową konserwacją wymienione powyżej.
- W przypadku dłuższego przechowywania akumulatorów litowo-jonowych należy regularnie (raz na 2 miesiące) sprawdzać ich poziom naładowania. Optymalny poziom naładowania podczas przechowywania wynosi około 50 – 75 %. Nie należy przechowywać akumulatora w stanie rozładowanym! Podczas przechowywania akumulator traci swoją pojemność. Głębokie rozładowanie może spowodować poważne uszkodzenie, uniemożliwiające dalsze użytkowanie. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą pielęgnacją akumulatora.
- Podczas transportu lub przechowywania akumulator musi być odpowiednio zapakowany i zabezpieczony przed zwarciem styków.

- Podczas transportu akumulatora należy upewnić się, że temperatura wokół niego nie przekracza 50 °C, gdyż istnieje ryzyko pożaru.
- Przechowywać w suchym i zamkniętym miejscu, poza zasięgiem dzieci i osób nieupoważnionych, w temperaturze od 5 do 35 °C.
- Chronić akumulator przed wilgocią, mrozem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Trzymaj go z dala od źródeł ciepła, otwartego ognia i materiałów łatwopalnych.

8. SPRZEDAŻ



Opakowanie jest wykonane z materiałów, które można poddać recyklingowi w miejskich punktach zbiórki lub pojemnikach na odpady.



Utylizacja zużytych baterii

Baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska i dlatego nie należy ich wyrzucać do zwykłych odpadów komunalnych. Zużyte baterie należy oddawać do wyznaczonych punktów zbiórki, aby zapewnić ich prawidłową utylizację. Przed wyrzuceniem urządzenia należy wyjąć z niego baterię.

9. WARUNKI GWARANCJI

Okres gwarancji podany jest na paragonie, ale wynosi co najmniej 24 miesiące i rozpoczyna się w dniu odbioru produktu, co musi być udokumentowane oryginalnym paragonem. Gwarancja obejmuje wady produktu w chwili odbioru, jak również wady produkcyjne, które ujawnią się w okresie gwarancyjnym. Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia produktu i jego części oraz uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, zaniedbaniem konserwacji, niewłaściwym użytkowaniem, umyślnym uszkodzeniem, nieprofesjonalną interwencją, modyfikacją lub naprawą przy użyciu nieoryginalnych części lub czynnikami zewnętrznymi (utlenianie, korozja, zalanie itp.). Naprawy w okresie gwarancyjnym mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane warsztaty naprawcze lub serwis producenta.